

# İBN SİNÂ'NİN MİRASI

**DIMITRI GUTAS**

Derleme ve Tercüme  
**M. CÜNEYT KAYA**

genişletilmiş 2. BASKI

**KLASİK**

11. Kitap

DÜŞÜNCE

İslam Felsefesi 4

**İBN SİNÂ'NIN MİRASI**

**Dimitri GUTAS**

DERLEME ve TERCÜME

M. Cüneyt KAYA

ISBN 978-975-8740-13-0

Birinci Basım Mart 2004

Genişletilmiş İkinci Basım Haziran 2010

Yayın Hazırlık **Mustafa Demiray**

Tasarım/Kapak **Salih Pulcu**

Baskı Cilt **Kurtiş Matbaacılık**

Maltepe Mah. Fatih Sanayi Sitesi

No: 12/74 Topkapı - İstanbul

**KLASİK**

---

**Vefa Cad. No: 56 34134 Vefa İstanbul**

**Tel 0212 520 66 41-42 Faks 0212 520 74 00**

**klasik@klasikyayinlari.com**

**www.klasikyayinlari.com**

## İKİNCİ BASKIYA SUNUŞ

*İbn Sînâ'nın Mirası*, ilk baskısının yapıldığı 2004 yılından bugüne Türkiye'de, İbn Sînâ çalışmaları kadar, genel olarak İslâm felsefesi araştırmaları üzerinde de kalıcı izler bıraktığını rahatlıkla tespit edebileceğimiz bir eser. Kitabın böylesine etkili olmasının arkasında, Dimitri Gutas'ın, İbn Sînâ'nın düşünce dünyasının çeşitli veçhelerine dair ortaya koyduğu değerlendirmelerin tarihî, filolojik ve felsefî tahlil gücü yanında, Batı'daki İslâm felsefesi algılarına yönelik insanı "dogmatik uykusundan uyandıran" eleştirel yaklaşımı yatmakta. Türkiye'de İslâm felsefe ve düşünce tarihini İbn Sînâ'yı merkeze alarak okumaya yönelik çabalar ve bununla ilişkili olarak İbn Sînâ'nın eserlerine gösterilen teveccühte, *İbn Sînâ'nın Mirası'nın* da mütevazı bir payının olduğunu söylemek mübalağa olmayacaktır. Yayınlanışından itibaren İslâm felsefesi alanında kaleme alınan kitap, makale ve tez çalışmalarında bu esere yapılan atıfların izi sürüldüğünde, oluşturduğu etki alanı daha iyi fark edilecektir.

*İbn Sînâ'nın Mirası'nın* elinizdeki genişletilmiş ikinci baskısında, ilk baskıda yer alan sekiz makaleye, Dimitri Gutas'ın neredeyse hepsini 2004 sonrası kaleme aldığı yedi makalesi daha eklenmiştir. Makalelerin konuları dikkate alınarak yeni bir sıralama yapılmış ve makaleler beş ana başlığa ayrılmıştır: Giriş; Hayatı ve Eserleri, Eserler ve İntikâl Süreçleri, Epistemoloji, Yöntem, İbn Sînâ'nın Mirası ve İbn Sînâ Çalışmaları. İbn Sînâ felsefesinin muhtelif yönlerini (kaynakları, farklı entelektüel geleneklerle ilişkisi vb.) büyük bir vukûfiyetle ele alan bu makaleler içinde Gutas'ın, İbn Sînâ-mistisizm ilişkisini ele aldığı iki makalesi ile Batı dünyasında İbn Sînâ üzerine yapılan çalışmaları değerlendirerek gelecekteki araştırmalara yön çizdiği son makale, bilhassa ön plana çıkmaktadır.

Bu baskıya eklenen yedi makaleden üçünün tarafımızdan yapılan tercümeleri daha önce çeşitli dergilerde yayınlanmıştı.<sup>1</sup> Ancak sözkonusu tercümeler kitaba dâhil edilirken çeşitli düzeltme ve değişiklikler yapılmıştır. Kitabın sonundaki kaynakça, ilave edilen makaleler de dikkate alınarak güncellenmiş, aynı şekilde “İbn Sînâ'nın Türkiye’de Neşir ve Tercüme Edilen Eserleri” başlıklı tarafımızdan hazırlanan ek de, 2004 sonrası yayınları ve önceki baskıda gözden kaçan eksiklikleri içerecek şekilde genişletilmiştir. Ayrıca şahıs, eser ve yer adlarını ihtiva eden dizin, kavramların da eklenmesiyle zenginleştirilmiştir.

Bu vesileyle 2005-2006 yıllarında kendisiyle bizzat tanışma fırsatı bulduğum ve Yale Üniversitesi’ndeki derslerine katılarak birikiminden istifade ettiğim muhterem hocam Dimitri Gutas’a teşekkürlerimi arz etmek isterim. Kendisi, bir İstanbul beyefendisi nezaketiyle, yoğun işleri arasında ısrarlı yardım taleplerimi her zaman hoşgörüyü karşıladı ve bu yeni baskı konusunda beni hep teşvik etti. Ayrıca orijinalleri henüz yayın aşamasında olan bazı makalelerini benimle paylaşarak tercüme konusunda her türlü kolaylığı sağladı.

Klasik Yayınları yöneticilerine de kitabın genişletilmiş ikinci baskısının yapılması konusunda gösterdikleri ilgi ve destek için tekrar teşekkür ediyor, bu çalışmanın Türkiye’de istikrarlı bir gelişim seyri takip eden İbn Sînâ ve İslâm felsefesi araştırmalarına katkıda bulunmasını ümit ediyorum.

Gayret bizden, başarı Allah’tandır.

M. Cüneyt Kaya

Üsküdar, Temmuz 2010

<sup>1</sup> “Sınırları Olmayan Akıl: İbn Sînâ’da Mistisizmin Mevcut Olmayışı Üzerine”, *İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, sy. 15 (2007), s. 315-338; “İbn Sînâ’ya Göre Kelâmın Mantığı”, *Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, sy. 34 (2008/1), s. 247-258; “İbn Sînâ Felsefesinde Hayal-Oluşturucu Güç (*el-Mütehayyile*) ve Aşkın Bilgi”, *Marmara Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, sy. 35 (2008/2), s. 159-174.

## SUNUŞ

Türkiye'deki İslâm felsefesi araştırmalarının tarihini geçen yüzyılın başlarına kadar götürmek mümkünse de İslâmî ilimlerin diğer dallarında olduğu gibi bu alandaki çalışmaların da hem nicelik hem de nitelik açısından ancak 1980'lerden sonra, özellikle de son on yıl içerisinde önemli bir gelişme gösterdiği bilinmektedir. Oryantalistlerin İslâm felsefesiyle ilgili çalışmalarının ise 19. yüzyılın ilk çeyreğinde başladığı düşünüldüğünde, ülkemizde bu alanda yapılanların henüz başlangıç düzeyinde olduğunu söylemek bir gerçeğin ifadesi sayılmalıdır. Her şeye rağmen günümüz Türkiye'sinde İslâm felsefe mirasını doğru bir şekilde anlayıp yorumlama ve geliştirip güncelleştirme yönündeki araştırmalar artan bir hızla devam etmektedir.

Bu konudaki çalışmalar iki aşamalı bir seyir takip etmek zorundadır: Birincisi, bize bu mirası bırakan filozoflara ait metinlerin tenkitli neşirlerinin yapılıp aslına sâdik bir şekilde Türkçeye tercüme edilmesi; ikincisi ise bu filozofların düşünce sistemlerinin tüm yönleriyle ortaya konulması. Bugün için Kindi'yi ve kısmen de Fârâbî'yi birer istisna olarak kabul edersek, birçok İslâm filozofunun temel eserlerinin henüz Türkçeye kazandırılmadığını görüyoruz. Bu konudaki eksikliğin tabiî sonuçlarından birisi de şimdiye kadar Türkiye'de henüz kapsamlı bir İslâm felsefesi tarihinin telif edilmediği gerçeğidir. Filozofların eserlerinin tercüme edilmesine yönelik faaliyetlerle eř-zamanlı olarak ilerleyecek tahlilî ve mukayeseli çalışmalar ise İslâm felsefesi birikiminin/geleneğinin bütün boyutlarıyla ortaya çıkmasını sağlayacaktır. Bunlar gerçekleştirilmeden, sağlıklı bilgilere dayalı ve önyargılardan arınmış, kâmil manada bir "İslâm felsefesi tarihi" yazmanın imkânsızlığı âşikârdır.

*İbn Sînâ'nın Mirası* adlı bu çalışmada, İslâm felsefe mirasının keşfi yönündeki çabalara küçük de olsa bir katkıda bulunmak amacıyla, Yale Üniversitesi Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü'nden Prof. Dimitri Gutas'ın özellikle İbn Sînâ'nın hayatı ve felsefesine dair sekiz makalesi bir araya getirilerek tercüme edilmiştir. İslâm felsefesi araştırmacılarının daha çok *Greek Wisdom Literature in Arabic Translation: A Study of the Graeco-Arabic Gnomologia* (New Haven 1975), *Avicenna and the Aristotelian Tradition: Introduction to Reading Avicenna's Philosophical Works* (Leiden 1988), *Greek Thought, Arabic Culture* (London-New York 1998) ve *Greek Philosophers in the Arabic Tradition* (Aldershot-Hampshire 2000) adlı eserleriyle tanıdığı Dimitri Gutas, bu kitapta biraraya getirdiğimiz makaleleriyle, İbn Sînâ'yı merkeze alarak İslâm felsefesi mirasının daha sağlıklı ve doğru bir şekilde nasıl değerlendirilmesi gerektiğine dair özgün nitelikli ve ufuk açıcı görüşler ortaya koymaktadır.

Gutas'ın, 1987-2002 yılları gibi oldukça geniş bir zaman diliminde çeşitli dergi, ansiklopedi ve kitaplarda yayınladığı bu sekiz makalesindeki temel vurgusunu iki noktada toplamak mümkündür: (1) İbn Sînâ felsefesi muhteva ve yöntem açısından İslâm felsefesinin zirvesini teşkil etmektedir. (2) Gerek İbn Sînâ'nın gerekse yaklaşık 18. yüzyıla kadar İslâm dünyasında hakimiyetini sürdüren "İbn Sînâci felsefe geleneği"nin metinler üzerinden izini sürmek, bize sadece bu geleneğin değil, bir bütün olarak İslâm felsefesi mirasının da doğru bir resmini sunacaktır. Bu iki temel tespit çerçevesinde, İbn Sînâ'nın hayatından başlayarak, onun sezgi ve düşünme kavramlarına dair görüşlerine kadar pek çok alanda, filozofun metinlerinden hareketle derinlikli ve kapsamlı değerlendirmelerde bulunan Gutas, yaptığı tahlillerle, İslâm felsefesi mirasına dâhil bütün metinlerin sağlıklı neşirleri yapılmaksızın İslâm felsefesini doğru bir şekilde anlamanın ve yorumlamanın mümkün olamayacağını tüm açıklığıyla ortaya koymaktadır.

Bu kitapta biraraya getirdiğimiz makalelerde ön plana çıkan bir başka husus, Gutas'ın hem İbn Sînâ felsefesinin hem de genel olarak İslâm felsefesinin ele alınışı noktasın-

da yaygın kabullere karşı sergilediği eleştirel yaklaşımdır. Bu durum, Gutas'ın, "Meşrîkî Felsefe" bağlamında İbn Sînâ felsefesini mistik bir yoruma tâbi tutan yaklaşımlara yönelttiği eleştirilerde olduğu kadar, kitabın son makalesini oluşturan "The Study of Arabic Philosophy in the Twentieth Century: An Essay on the Historiography of Arabic Philosophy"de, geçen yüzyılda bu alanda yapılan çalışmalara yönelik yaptığı eleştirel değerlendirmelerde de bâriz bir şekilde gözlemlenebilir. Özellikle İslâm felsefesinin çarpık bir şekilde ele alınmasının başlıca müsebbipleri olarak gördüğü ve "Oryantalist Yaklaşım", "İşrâkî Yaklaşım" ve "Siyâsî Yaklaşım" başlıkları altında ele aldığı yirminci yüzyıldaki İslâm felsefesi çalışmalarına dair eleştiri ve değerlendirmeleri, Türkiye'deki İslâm felsefesi araştırmacıları açısından büyük önem taşımaktadır. Bu üç yaklaşımın ürünü olan çok sayıda eserin, sahip oldukları arka plandan pek de haberdar olunmaksızın Türkçeye tercüme edildiği düşünüldüğünde, Gutas'ın eleştiri ve değerlendirmelerinin önemi bir kat daha artmaktadır.

Bu kitapta biraraya getirilen makalelerin ilk üçü müellifin tavsiyesiyle kitaba dâhil edilmiş, diğerlerinin seçimi ise tarafımızdan yapılmıştır. Ayrıca makalelerin sıralanması konusunda da müellifin görüşleri dikkate alınmıştır. Çeviride, metinlerin orijinallerine olduğu kadar Türkçeye sadâkat de daima göz önünde bulundurulmaya çalışılmış, ancak Türkçeye sadâkat uğruna, müellifin amacını ve metnin inceliklerini belirsizleştirecek/bulanıklaştıracak bir üsluptan da kaçınılmıştır. Bunun tek istisnasını, Gutas'ın son iki makalede "İslâm Felsefesi" tabiri yerine kullandığı "Arabic Philosophy" kavramının tercümesi oluşturmaktadır. Bu konuda *din* değil, *dil* merkezli bir yaklaşımı benimseyen Gutas, "Islamic Philosophy" tabiri yerine "Arabic Philosophy" ifadesini kullanmakta, ancak bununla ırkî anlamda bir "Arap Felsefesi"ni değil, bu felsefe içinde kaleme alınan eserlerin kâhir ekseriyetinin Arapça oluşundan hareketle "Arapça Felsefe"yi kastetmektedir. Ne var ki, "Arapça Felsefe" ifadesinin, özellikle "tarih, tarihyazımı, tarihçi" gibi kelimelerle oluşturduğu tamlamalarda, Gutas'ın kasdettiği anlamın di-

şında birtakım manalara geldiği gerçeği karşısında, müellifin de muvâfakatı alınarak, bu ibarenin “Arap Felsefesi” şeklinde tercüme edilmesi yoluna gidilmiştir.

Gerek metin içinde gerekse dipnotlarda, anlaşılması güç bazı noktaları açıklama, ilave bilgi ve bibliyografik katkı türünden tarafımızdan konulan notlar { } içinde gösterilmiştir; bunun dışında kalan normal veya köşeli bütün parantezler müellife aittir. Gerekli yerlerde müellifin kullandığı İngilizce orijinal kavrama da parantez içinde italik olarak yer verilmek sûretiyle, tercüme konusunda zihinlerde oluşabilecek soru işaretleri giderilmeye çalışılmıştır. Müellifin atıfta bulunduğu kaynaklar arasında Türkçeye tercüme edilmiş olanların tam künyelerine de hem metin içinde geçtikleri yerlerde hem de kaynakçada işaret edilmiştir.

On beş yıllık bir süreç içinde farklı kitap ve dergilerde yayınlanmış olan bu makalelerin her birinde değişik bir kaynak gösterim sistemi kullanıldığından, kitap içinde bu konuda bir tutarlılık sağlamak amacıyla bütün dipnotlar tekrar gözden geçirilerek kaynak gösterim biçimleri ortak hale getirilmiş ve bu dipnotlardan hareketle İbn Sîna çalışmaları için oldukça önemli ve yararlı olacağını düşündüğümüz kapsamlı bir kaynakça oluşturularak kitabın sonuna ilave edilmiştir.

Metinlerde geçen Arapça şahıs ve eser adlarının yazımında bugün Türkçede yaygın olarak kullanılan usûle riâyet edilmiş, fakat Batı’da neşredilen Arapça eserler sözkonusu olduğunda, kaynaklara ulaşmayı kolaylaştırmak amacıyla eserlerin orijinal imlâları korunmuştur. Bunun yanında müellifin tercümesini vermediği İtalyanca ve Fransızca ibarelerin tercümelerine yer verilmiş ve “İbn Sîna’nın Hayatı” başlıklı ilk makaleye, filozofun yaşadığı coğrafyayı gösteren bir harita eklenmiştir. Ayrıca kitabın sonuna İbn Sîna’nın eserlerinin Türkiye’de yapılan neşir ve tercümelerine dair hazırladığımız bir liste ile şahıs, eser ve yer adlarını ihtiva eden bir dizin ilave edilmiştir.

Bu kitabın hazırlık sürecinde pek çok kimsenin teşvik, destek ve yardımını gördüm. Öncelikle sayın Dimitri Gutas’a



teşekkürü bir borç biliyorum. Kendisine bu kitap projesini açtığımda çok lütufkâr davrandı. Kitaptaki iki ve üç numaralı makalelerin fotokopilerini Amerika'dan gönderdiği gibi elektronik posta yoluyla yaptığımız yazışmalarda, metinlerde karşılaştığım her türlü problemi çözüme konusunda da son derece yardımcı oldu. Ayrıca değerli tashih ve teklifleriyle, metinlerin daha doğru bir şekilde anlaşılıp tercüme edilmesi konusunda büyük katkılarda bulunan Dr. Rahim Acar ile değerli dostum Halit Özkan'a da müteşekkirim. Kitabın son makalesini temin etmeme vesile olan ve tercüme sırasında karşılaştığım zorluklarda her zaman yardımına başvurduğum sevgili ağabeyim Dr. Eyyüp Said Kaya'ya da medyûn-ı şükrânım. Bu kitabın gün yüzüne çıkmasında, gerek teklif ve tashihleriyle gerekse teşvikleriyle her zaman yanımda olan değerli dostlarım Dr. Sami Erdem ile Mustafa Demiray'a da teşekkür ediyorum. Son olarak, başta Akif Emre olmak üzere, eserin yayınlanması konusunda büyük emek sarfeden Klasik çalışanlarına müteşekkirim.

Gayret bizden, başarı Allah'tandır.

M. Cüneyt Kaya

Fatih, Şubat 2004



## ÖNSÖZ

Bu kitap, geçen yirmi yıl içinde ortaçağ Arap felsefesi ve özellikle de bu felsefenin en önemli temsilcisi durumunda-ki İbn Sînâ hakkında yazdığım makalelerin Türkçe tercüme-lerini biraraya getirmektedir. Aslında bu makaleler, İbn Sînâ'nın felsefesine ilişkin daha önceki bir çalışmama<sup>1</sup> da-yanmakta olup onu tamamlayıcı niteliktedirler. Bütün bu çalışmaların tek bir amacı bulunmaktadır: İbn Sînâ felsefe-sinin muhteva ve önemini hem bir felsefe olması açısından kendi içinde anlamak hem de bu felsefenin genel olarak orta-çağ Arap felsefesi içindeki yerini ortaya koyabilmek. Araş-tırma konusu Arap felsefesi olduğunda -dışarıdan bakan bi-risinin bile kolayca farkedebileceği ve bu sebeple de ayrıca anlatmaya gerek bulunmadığı üzere-, bu amacın peşinden gitmek ve onu gerçekleştirmek hiç de kolay bir iş değildir. Bunun sebebi, Arap felsefesinin, tarihî ve felsefî olarak doğ-ru ve sıhhatli bir şekilde anlaşılmasını engelleyen çok sayı-da önyargı ve yanlış anlamayla malul olmasıdır. Bütün bu engeller, daha bu alanda çalışmaya başlamadan önce, ona verilen isimlerde kendini göstermektedir: "İslâm felsefesi", "Arap (ya da Fars veya Türk) felsefesi" veya "Arapça (ya da Farsça veya Türkçe) felsefe". Bu ifadelerin hepsinde araştı-rma konusu tek bir şeydir: Ortaçağ İslâm dünyasında ger-çekleştirilen felsefî faaliyet. Burada farklı olan tek şey, söz-konusu araştırma alanına atıfta bulunurken kullanılan isimlerdir. Dolayısıyla okuyucunun, bu ifadelerin benim ta-rafımdan nasıl anlaşıldığı ve kullanıldığı hususunda açık bir fikre sahip olması gerekmektedir.

•••••

1 Dimitri Gutas, *Avicenna and the Aristotelian Tradition: Introduction to Reading Avi-cenna's Philosophical Works* [Islamic Philosophy and Theology, 4], Leiden: Brill, 1988.

## **KISALTMALAR VE İŞARETLER**

a.g.m.	: aynı makale
a.mlf.	: aynı müellif
aşğ.bkz.	: aşağıya bakınız
b.	: bin, ibn
bkz.	: bakınız
bsk.	: baskı
c.	: cilt
çev.	: çeviren
dğ.	: doğumu
dn.	: dipnot
dnş.	: danışman
ed.	: editör
<i>EI<sup>2</sup></i>	: <i>Encyclopaedia of Islam</i> (New Edition)
Fr.	: Fransızca
<i>GAL</i>	: <i>Geschichte der Arabischen</i> <i>Litteratur</i>
<i>GALS</i>	: <i>Geschichte der Arabischen</i> <i>Litteratur Supplementband</i>
h.	: hicrî
İng.	: İngilizce
krş.	: karşılaştırınız
m.ö.	: milattan önce
no.	: numara
nr.	: numara
nşr.	: neşreden
ö.	: ölümü, ölüm tarihi
s.	: sayfa
slt.	: saltanat süresi
sy.	: sayı
ş.	: şemsî
ts.	: yayın tarihi yok
v.dğr.	: ve diğerleri
vb.	: ve benzeri
vd.	: ve devamı
vr.	: varak
vs.	: ve saire
ykr.bkz.	: yukarıya bakınız
y.y.	: yayın yeri yok
<i>ZDMG</i>	: <i>Zeitschrift der Deutschen</i> <i>Morgenländischen Gesellschaft</i>
#	: paragraf
§	: paragraf
{ }	: mütercimim ilavesi

## İÇİNDEKİLER

### **Giriş: Hayatı ve Eserleri**

- İbn Sînâ'nın Hayatı 1  
İbn Sînâ'nın Mezhebi ve Doğum Tarihi Meselesi 13  
İbn Sînâ: Aklî Nefsin Metafizîği 31

### **Eserler ve İntikâl Süreçleri**

- İbn Sînâ'nın *De Anima* Üzerine Notları ve Yunanca Şerh Geleneği 47  
İbn Sînâ'nın Meşrikî Felsefesi: Mâhiyeti, İçeriği ve Günümüze İntikâli 63  
İbn Tufeyl'e Göre İbn Sînâ'nın Meşrikî Felsefesi 89

### **Epistemoloji**

- Sezgi ve Düşünme: İbn Sînâ Epistemolojisinin Evrilen Yapısı 113  
İbn Sînâ Felsefesinde Hayal-Oluşturucu Güç ve Aşkın Bilgi 149  
Sınırları Olmayan Akıl:  
İbn Sînâ'da Mistisizmin Mevcut Olmayışı Üzerine 169

### **Yöntem**

- İbn Sînâ Felsefesinde Empirizmin Yeri Üzerine 191  
İbn Sînâ'ya Göre Kelâmın Mantığı 215  
İbn Sînâ Devrinde Tıp Teorisi ve Bilimsel Metot 229

### **İbn Sînâ'nın Mirası ve İbn Sînâ Çalışmaları**

- İbn Sînâ'nın Mirası: Arap Felsefesinin Altın Çağı (1000-yaklaşık 1350) 247  
Yirminci Yüzyılda Arap Felsefesi Çalışmaları:  
Arap Felsefesi Tarihi Yazımı Üzerine Bir Deneme 267  
İbn Sînâ Çalışmaları: Mevcut Durum ve Yapılacaklar 299

### **Kaynakça 325**

- Ek: İbn Sînâ'nın Türkiye'de Neşir ve Tercüme Edilen Eserleri 345  
Dizin 359

**İBN SİNÂ**, sadece İslâm medeniyetinin değil, tüm zamanların en büyük zekâlarından birisidir. Âlem ve insana dair bütüncül bir resim ortaya koyan felsefi sistemi, hem muhteva hem de yöntem açısından İslâm felsefesinin zirvesini teşkil etmektedir. Bu felsefi sistem İslâm dünyasında olduğu kadar Batı'da da uzun süre etkinliğini sürdürmüştür. İslâm dünyasında 18. yüzyıla kadar devam eden "İbn Sînâci felsefe geleneği" ile Batı'da ortaya çıkan "Latin İbn Sînâcılığı" bunun en açık göstergesidir.

*İbn Sînâ'nın Mirası*, İslâm felsefe birikiminin keşfi yönündeki çabalara küçük de olsa bir katkıda bulunmak amacıyla, Yale Üniversitesi Yakın Doğu Dilleri ve Medeniyetleri Bölümü'nden Prof. Dimitri Gutas'ın İbn Sînâ hakkında yazdığı makalelerin Türkçe tercümelerini bir araya getirmektedir.

Gutas, bu kitabı oluşturan makalelerinde, İbn Sînâ'yı merkeze alarak İslâm felsefesi mirasının daha sağlıklı ve doğru bir şekilde nasıl değerlendirilmesi gerektiğine dair özgün nitelikli ve ufuk açıcı görüşler ortaya koymaktadır.



**Dimitri Gutas**, 1945'te Kahire'de doğdu. İlk eğitimi İstanbul'da tamamlayıp 1965'te Robert Koleji'nden mezun oldu. 1969'da Yale Üniversitesi'ni iftihar derecesiyle bitirdi. 1974'te aynı üniversitede doktorasını tamamladı. 1975-1998 yılları arasında çeşitli ülkelerdeki üniversite ve araştırma merkezlerinde çalışmalarda bulunan Gutas, hâlen Yale Üniversitesi'nde Arap Dili ve Edebiyatı profesörü olarak görev yapmaktadır.

